



Red Internacional de Bambú y Ratán
en sociedad por un mundo mejor

Nº 21

MARZO DEL 2009



Boletín

Oficina Regional para América Latina y El Caribe

Contenidos

ECUADOR

- EL BAMBÚ EN LA HISTORIA DE AMÉRICA (I PARTE)
- REUNIÓN Y VISITA DE CAMPO DE INBAR A MISIÓN TÉCNICA DE TAIWAN EN ECUADOR.
- LANZAMIENTO DEL PROYECTO MANEJO INTEGRAL DE LA CAÑA GUADUA EN OLÓN

PERÚ

- INBAR EN EL PERÚ
- CLAVES DE IDENTIFICACION DEL BAMBÚ

MEXICO

- BAMBÚES DE MÉXICO: NOMBRES COMUNES

COLOMBIA

- BAMBÚ GUADUA EN COLOMBIA

EVENTOS DEL BAMBÚ

Ecuador

- 2DO CONGRESO MUNDIAL DE PÁRAMOS
- SEMINARIO-TALLER DE BIODIVERSIDAD Y CONSERVACIÓN

Colombia

- CONGRESO INTERNACIONAL DE GUADUA Y OTROS BAMBÚES Y 1ER. CONGRESO NACIONAL Y FERIA DE FIBRAS NATURALES 2009

Argentina

- XIII CONGRESO FORESTAL MUNDIAL

Brasil

- PROGRAMACIÓN DEL XX CURSO PRÁCTICO DE CAPACITACIÓN DE PROFESIONALES EN BAMBÚ EN TÉCNICAS CONSTRUCTIVAS ECOLÓGICAS

Tailandia

- VIII CONGRESO MUNDIAL DE BAMBÚ



Editorial

Estimado amigas y amigos,

Ofrecemos esta vez un boletín informativo con un énfasis importante sobre actividades de difusión y capacitación. Varios eventos serán desarrollados en el 2009: Congresos nacionales, regionales y mundiales. Esperamos que nuestro sector se prepare para tener una sola voz y estemos representados con ponencias y experiencias que den cuenta sobre la diversidad de usos y beneficios del bambú.

Queremos expresar nuestras gracias en este boletín a todas las personas e instituciones que hacen posible el desarrollo del sector bambú en el Perú. Tuvimos la oportunidad de visitar y participar de varios procesos que están en camino para normar técnicamente las actividades del bambú, así como esfuerzos por generar y fortalecer las capacidades de los peruanos en el uso y aprovechamiento de esta planta. Los invitamos como siempre, a seguir colaborando con sus noticias desde toda la región y sugerirnos temas varios a ser incluidos en el boletín.

Saludos cordiales,

Equipo INBAR LAC



ECUADOR

El Bambú en la Historia de América (I Parte)

Por: Arq. Jorge Morán Ubidia

UTILIZACIÓN DEL BAMBÚ

La utilización del bambú en muchas de las actividades de la vida diaria de millones de familias de todo el mundo tiene sus raíces en épocas que se pierden en los albores de la humanidad.

Hasta hace pocos años se pensaba que Asia era la cuna de las diferentes formas de utilización del bambú, pero recientes investigaciones arqueológicas realizadas en Argentina, Ecuador y Colombia han mostrado que su uso era ya conocido desde el Plioceno Temprano, es decir desde hace 8600 años AP.

Sin embargo es en Asia y fundamentalmente en China, donde su uso ha alcanzado niveles de importancia para el presupuesto nacional.

Las reformas económicas de China, iniciadas en 1980, han beneficiado el subsector de industrias de bambú y han generado un incremento en el comercio de productos derivados del bambú, cuyo valor que en 1980 alcanzaba los 50 millones de dólares USA, llegó en 1997 a 1 045 millones de dólares y se estima que al presente, dicho valor llega a un total de 2 100 millones de dólares USA(3).

De manera general podemos expresar que los países asiáticos han podido combinar la producción artesanal con las transformaciones industriales, las mismas que abarcan desde la producción de alimentos, laminados, aglomerados, refrescos, papel, carbón, mobiliario, entre otros productos, para consumo interno y para exportación hacia Europa y América.

El Uso del Bambú en América

América posee, de acuerdo a investigaciones botánicas, alrededor de un 40% de las especies de bambú existentes en la naturaleza, sin embargo hasta principios del siglo XX, su uso estaba casi restringido a los grupos indígenas quienes los utilizaban para fabricar sus viviendas, instrumentos para la caza y pesca, así como para sus armas y artículos de uso doméstico.

En Ecuador se utilizó preferentemente en la región costa para hacer edificaciones para todo nivel social y económico, sin embargo el advenimiento de sistemas constructivos basado en hormigón y acero, en las primeras décadas del siglo XX, relegaron el material a edificaciones campesinas y marginales y al uso como auxiliar de la construcción convencional.

De igual manera, los artículos de uso cotidiano elaborados con bambú fueron progresivamente sustituidos por materiales de tipo metálico o sintético.

El bambú americano del género Guadua

Entre las numerosas especies de bambúes endémicos de América, tanto de tipo herbáceo como leñoso, se destaca el género Guadua, que desde Centro América hasta el norte de Argentina agrupa alrededor de 30 especies en el género mencionado.

Sin embargo, es la especie Guadua angustifolia, endémica de Colombia y Ecuador, la que se destaca por sus cualidades botánicas y características físicas y mecánicas, que la han hecho ubicar entre las más valiosas especies de bambú existentes en la naturaleza, por su versatilidad y resistencia.

El mencionado bambú, es el que en el Ecuador, mas uso ha tenido en tiempos pasados, actuales y que se proyecta como una de los materiales de mayor posibilidad económica para el país en los próximos años.

Mayor información:
Arq. Jorge A. Morán Ubidia
jmoran@inbar.int
rimancer@telconet.net

En nuestros próximos boletines:

- **Usos tradicionales del Bambú en el Ecuador.**
- **Uso potencial del bambú en el Ecuador.**





Reunión y Visita de Campo de INBAR a Misión Técnica de Taiwan en Ecuador.

En el mes de marzo INBAR-LAC fue invitado por parte de la representante Gubernamental de Taiwan en Ecuador a una reunión de coordinación y visita de campo a las experiencias que desarrolla la Misión Técnica de Taiwan en la costa del Ecuador. Estuvo presente en el recorrido, Santiago Benavides, Director de Emprendimientos y Acceso a Financiamiento del Ministerio de Industria y Competitividad del Ecuador.

El recorrido incluyó una visita a dos casas modelos construidas con bambú, un vivero donde se propagan varias especies de bambú y un taller artesanal que sirve a varios productores de la zona como escuela para aprender nuevos oficios artesanales con bambú.

Al final del recorrido varios acuerdos fueron logrados para el trabajo coordinado en búsqueda del desarrollo del sector bambú en Ecuador y la región.

*Mayor información:
www.ICDF.org.tw*

Lanzamiento del Proyecto Manejo Integral de la Caña Guadua en Olón ***Colaboración: Pablo Velasco***

El 12 de marzo de 2009 se realizó el lanzamiento oficial del Proyecto "Manejo Integral de la Caña Guadúa: Beneficios económicos y ambientales para las comunidades del norte de Manglaralto", en la Casa Comunal de Olón.

La Comuna Olón es la sede del citado proyecto siendo además el lugar de asiento de la Regional de Agua Potable y el socio más importante para la realización de las actividades contempladas en proyecto.

En la Mesa Directiva estuvieron presentes Ángel Jiménez y Mónica Farinango, delegados oficiales de Solidaridad Internacional, Ana Triviño Prefecta Provincial de Santa Elena, Lenin Mera Director Provincial del MAGAP, Emilio Rodríguez, Presidente de la Junta Regional de Agua Potable, Eduardo Pozo y Freddy Reyes, Directivos del Cabildo Comunal de Olón y Pablo Velasco Coordinador del Proyecto y representante de la Fundación Brethren y Unida.

El Acto contó con la activa participación de alrededor de unos ochenta comuneros y comuneras de: La Entrada, Las Núñez, San José, Curia, Rio Blanco y Olón e invitados especiales. En esta reunión se dio a conocer los tres importantes componentes que tiene el proyecto y los beneficios ambientales de la Caña guadua en las comunidades, en la región peninsular y en el país

La Señora Prefecta de Santa Elena comprometió su apoyo para la construcción e implementación del Centro de Acopio y Procesamiento de la Caña. Resaltando las oportunidades que genera el proyecto en cuanto se refiere a la constitución de grupos de interés que en el futuro puedan dedicarse a producir bienes y servicios en base a la caña guadúa, mejorando el empleo, la obtención de ingresos, el equilibrio ambiental y la identidad cultural. Varios dirigentes se pronunciaron sobre su disponibilidad en involucrarse con las actividades del proyecto, particularmente en las relacionadas con capacitación.

Con la finalidad de dar a conocer de manera más amplia cada una de las oportunidades que brinda el proyecto, se planificaron diferentes reuniones con cabildantes e interesados en cada una de las sedes de las comunas.



PERÚ

INBAR EN EL PERÚ

En el mes de marzo Álvaro Cabrera, Coordinador de INBAR-LAC realizó una jornada de trabajo en Perú. Varias reuniones de coordinación y participación en procesos en desarrollo fueron realizadas con Conservación Internacional - Perú, el Ministerios de Vivienda, Construcción y Saneamiento, empresarios privados, Sociedad Peruana del Bambú, Universidad Ricardo Palma, PIDECAFE, Ministerio de Agricultura y Ministerio de Producción.



INBAR participa actualmente en dos procesos de relevancia en el Perú:

El Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento, a través del Departamento de Medio Ambiente, promueve el desarrollo de estándares de calidad para la cadena de producción del bambú, así como una normativa técnica para la construcción con bambú. Para este fin un convenio fue suscrito entre este Ministerio, CICAP e INBAR. Varios actores institucionales participan del grupo de trabajo; se prevé que para este año el Perú cuente con estos productos que serán de gran utilidad para el crecimiento del sector.

La Universidad Ricardo Palma, a través de la Facultad de Arquitectura, el Colegio de Arquitectos del Perú y la Sociedad Peruana del Bambú, se encuentran organizando un diplomado sobre construcción con bambú que está dirigido a profesionales de la construcción, con el fin de incrementar las capacidades locales frente al uso de esta materia prima en procesos constructivos.

En Perú existe una fuerte tendencia arquitectónica de construcción con bambú. Varios restaurantes, hoteles y casas vacacionales y de playa han sido construidos por arquitectos locales y extranjeros con el uso de bambú como elemento estructural, en algunos casos, y decorativo.



INBAR apoya este proceso de formación académica y para eso hemos suscrito algunos acuerdos de colaboración que se ejecutarán a lo largo del presente y los siguientes años.

En este viaje tuvimos la oportunidad de conversar con el Ministro de Agricultura Ing. Carlos Leyton sobre varios aspectos relacionados con el desarrollo del sector bambú así como de aspectos institucionales para lograr este fin.

CLAVES DE IDENTIFICACION DEL BAMBÚ Tesis forestal sobresaliente



Natalia Reátegui Echeverri, bachiller en Ciencias Forestales, sustentó su trabajo "Caracterización y clave de identificación de bambúes en el ámbito de Chanchamayo, Dpto. de Junín, Perú". El Jurado la calificó con sobresaliente tras la sustentación realizada el 23 de febrero en el Auditorio de su Facultad.

El bambú en Chanchamayo

La investigación realizada por Natalia Reátegui se ha enfocado en la Selva Central del Perú, específicamente en la provincia de Chanchamayo, que tiene una ubicación estratégica y por su cercanía a Lima, cumple un rol primordial de exportador de alimentos tropicales tanto para Lima como para otras regiones.

Gracias a esta investigación se produjeron claves de identificación basadas en características vegetativas, se acopiaron nombres comunes, usos, preferencias ecológicas y distribución en el ámbito de estas especies, además se tiene una colección botánica de estas plantas en el herbario MOL CFC.

En Chanchamayo se registraron 14 especies de bambú leñosos, diez de ellos son de especie nativa y cuatro introducidos, distribuidos en el Bosque Puyu Sacha a más de 2000 msnm, en La Génova a 1100 msnm aproximadamente, y en el Fundo Francia a 870 msnm, la zona urbana de La Merced.



Mayor información: <http://www.lamolina.edu.pe/portada/>

MEXICO

Bambúes de México: nombres comunes Gilberto R. Cortés Rodríguez

No todas las especies de bambú poseen nombres comunes, como muchas otras plantas, los nombres comunes han sido asignados a lo largo de generaciones por las personas que conviven o han convivido con ellas. Los bambúes que son conocidos por algún nombre común, son aquellos que han sido utilizados por algún pueblo o un grupo de personas.

Después de varios años de estudio del bambú en México, hemos recopilado varias informaciones con respecto a los nombres comunes de diferentes especies de bambú, resumiremos en esta reseña algunos aspectos de este tema.

La palabra **-bambú-** se ha asignado en México por tradición, a las especies introducidas; algunas veces es mezclada con otro término, por ejemplo: **bambú coreano** o **bambú plumoso**. A **Bambusa vulgaris** se le llama el **bambú-amarillo** en algunas regiones de México y **bambúrayado** en otras. Hemos escuchado que algunas personas le llaman simplemente **-el vulgaris-**.

Con más de 60 grupos étnicos presentes en México, los nombres comunes pueden proceder de alguna de las tantas lenguas que existen, o bien ser modificaciones españolizadas de los mismos. En el centro de México el **otate**, es un bambú cuyo nombre original es **otatl**, palabra de origen Náhuatl que al españolizarse resulta en **-otate-**. **Jimba** es una palabra cuyo origen es Oaxaca, y se refiere a una de nuestras 5 especies de *Guadua*. Cuando en los 70s se colonizó la selva de Uxpanapa, los indígenas procedentes de Oaxaca llevaron el nombre **jimba** y lo aplicaron a un bambú existente allí (***Olmecca recta***), diferente al que crece en Oaxaca. Hoy en el valle de Uxpanapa, la gente le llama **jimba** a esta especie y de ahí se derivó el nombre **jimbal**, usado para un tipo de vegetación dominado por **O.recta**. En cambio en la región de los Tuxtlas en Veracruz, a **O.recta** se le llama **zongón**, y a la comunidad vegetal dominada por este bambú se le aplica el nombre de **zongonera**.



Hemos observado el uso de nombres diminutivos para especies semejantes morfológicamente. En la región del Soconusco en Chiapas, el **chajique** es un bambú silvestre grande y fuerte, mientras que el **chajiquillo** es un bambú delgado y flexible. La palabra es de origen Mam.

El término **-caña-** frecuentemente ha sido usado para referirse únicamente al culmo de un bambú; en México es atribuida a toda la planta de la caña de azúcar. Existen muchas plantas que son **-carrizos-**, aunque la palabra es usada con más frecuencia para designar a ***Arundo donax*** y ***Gynerium sagittatum*** (plantas que no son bambúes), también se usa para los bambúes que tienen los entrenudos huecos como en el caso de ***Chusquea perotensis*** y otras especies más de bambúes nativos. Existen varios bambúes silvestres que se les asigna el nombre de **carrillos** en la zona donde crecen.

La caña vaquera, es un término actual del cual se desconoce su procedencia, más sin embargo todas las personas de la comunidad de Monte Blanco en Veracruz saben perfectamente a que tipo de bambú pertenece (***Guadua amplexifolia***). La misma especie pero fuera de esta población, es conocido con el nombre de **tateo**.

Ninguna de nuestras especies nativas del género ***Chusquea*** es llamada **chusquea**, (la palabra es sudamericana), tampoco es aplicable el término **guadua** para los bambúes del género *Guadua*. Es posible que **caña mansa** y **caña brava** sean palabras usadas únicamente en Centroamérica para algunas *Guaduas*.



Mayor información:
<http://www.bambumex.org/paginas/COMUNES.pdf>



COLOMBIA

BAMBÚ GUADUA EN COLOMBIA

Mariano Luligo

El Bambú *guadua* es una especie endémica de Colombia y sus países vecinos, crece en abundancia y como un recurso desempeña un papel importante en la reducción del consumo de madera, la protección de los bosques y el desarrollo sostenible de las comunidades. Durante siglos, el bambú ha sido utilizado en las zonas rurales y urbanas de Colombia.

Colombia es el segundo país más alto en la diversidad de bambú. Se han registrado en la actualidad, 19 géneros y 95 especies.



Una de las especies de bambú utilizado frecuentemente en la construcción de viviendas de bambú es la *guadua*, sobre todo su biotipo llamado comúnmente "Macana" que, debido a sus grandes propiedades, se convierten en una de las plantas más estudiadas de todo el mundo en especial por los especialistas en construcciones alternativas, que han visto en esta planta uno de los mejores materiales.

Actualmente en Colombia se han construido varias casas y estructuras por especialistas que se encuentran en la vanguardia.

Los más representativos son Marcelo Villegas, Oscar Hidalgo y Simón Vélez.

Otro gran número de especialistas de Colombia y otros países siguen sus mismos pasos.

Mayor información:

Mariano Luligo marianoluligo@hotmail.com



EVENTOS DEL BAMBÚ

ECUADOR

2DO CONGRESO MUNDIAL DE PÁRAMOS 21 al 27 de Junio del 2009, Loja-Ecuador

Apreciados colegas y amigos:

Como Presidenta del evento PARAMUNDI, Vida en las Alturas, me es grato hacerles llegar la Primera Convocatoria Oficial de éste, el 2do Congreso Mundial de Páramos, que se realizará en Ecuador durante los días 21 a 27 de Junio del año 2009, en la Ciudad de Loja.

La información general sobre el evento la encontrarán en la página web <http://paramo.org/paramundi>. Las inscripciones estarán abiertas a partir del mes de enero del 2009.

PARAMUNDI es un esfuerzo común y solidario del cual esperamos ustedes formen parte. A nombre del Comité Organizador, liderado por el Ministerio del Ambiente del Ecuador y CONDESAN, les invito a involucrarse desde ya en este importante evento, y les agradezco nos ayuden con la difusión de la presente convocatoria, haciéndola llegar a otras personas que consideren estar interesadas en participar.

Cordialmente,
MARCELA AGUIÑAGA VALLEJO
MINISTRA DEL AMBIENTE DEL ECUADOR
PRESIDENTA DE PARAMUNDI 2009

SEMINARIO-TALLER DE BIODIVERSIDAD Y CONSERVACIÓN

Los estudios de biodiversidad son básicos para proyectos



bases para su conocimiento y estudio ambientales (conservación, manejo, ecoturismo, etc), pero hay que conocer los métodos estandarizados para su estudio. Por ello, este seminario taller organizado por la Escuela de Ing. Ecoturismo de la ESPOCH (3 días fase teórica y 4 práctica), se realizará una explicación amplia para entender la realidad de la flora y fauna de nuestro país y como salvaguardar su salud, además aprender a aplicar los métodos y técnicas explicadas en cada caso.



Mayor información
<http://seminariodiversidadbiologicaecuador.blogspot.com/>



COLOMBIA

CONGRESO INTERNACIONAL DE GUADUA, OTROS BAMBÚES Y FIBRAS NATURALES

La Corporación Autónoma Regional del Quindío CRQ, en el marco de la celebración de los 45 años de labores, en asocio con otras instituciones de la región han aunado esfuerzos y capacidades para llevar a cabo este evento entre el 24 al 28 de noviembre de 2009.

El Congreso es una oportunidad para mostrar los avances y resultados de la articulación Empresa- Academia e Instituciones, el desarrollo de la cadena de valor de la guadua, otros bambúes y fibras naturales, exponer los avances tecnológicos alcanzados en materia de productos, procesos y/o servicios, facilitar el intercambio comercial y concretar oportunidades de cooperación y de inversión, a través de encuentros y ruedas de negocios entre empresarios y especialistas nacionales e internacionales.

El evento tendrá como sede la ciudad de Armenia, que ocupa el primer lugar en producción y transformación de guadua a escala comercial.

El programa académico comprende ponencias y actividades científicas, tecnológicas, empresariales, política-institucional, ruedas de negocio, de cooperación e intercambio, feria nacional y giras técnicas y de turismo, todas ellas programadas cuidadosamente para que el objetivo del congreso se cumpla a cabalidad.

Fecha: del 24-25-26-27-28 de noviembre del 2009

Horario: 08:00 a 18:30 PM

Lugar: Centro de Convenciones e Armenia Quindío (Por confirmar)

Costo: participantes en general: US 200 USD; ponentes: \$US 100 estudiantes: \$ US 100 estudiantes con la respectiva certificación del institución educativa. Descuentos por pago anticipado.

Los cupos son limitados y por tal razón se recomienda realizar pre-inscripción.

Organiza la Corporación Autónoma Regional del Quindío -CRQ

Mayor información

E-Mail: congresoquaduayfibras2009@crq.gov.co

congresoquaduayfibras2009@gmail.com

URL: <http://crq.gov.co>

A partir de marzo, también puede ingresar:
www.congreso-internacional-de-guadua-y-fibras-2009.org.

ARGENTINA

XIII CONGRESO FORESTAL MUNDIAL

Buenos Aires será la sede del XIII Congreso Forestal Mundial y para un exitoso desarrollo los organizadores ya están trabajando intensamente en la planificación de disertaciones, conferencias, mesas redondas, eventos paralelos, exposiciones feriales y visitas turísticas post congreso.

FAO Invita a compartir la experiencia de un debate sobre el desarrollo forestal local, regional y mundial que contemple las perspectivas social, ecológica y económica de una actividad forestal sostenible.

En la página www.cfm2009.org se encuentra disponible toda la información relacionada con el evento. El programa del Congreso contempla las siguientes áreas temáticas:

1. Bosques y biodiversidad.
2. Produciendo para el desarrollo.
3. Los bosques al servicio de la gente.
4. Cuidando nuestros bosques.
5. Sector forestal: oportunidades de desarrollo.
6. Organizando el desarrollo forestal.
7. Gente y bosques en armonía.

Argentina ofrece a toda la comunidad forestal mundial la oportunidad única de experimentar un diálogo profundo sobre el futuro de los bosques. Junto a las personalidades más destacadas del sector, reunidas en un ámbito multicultural y plurisectorial afable, los participantes encontrarán infraestructura y servicio acordes a los más exigentes y un clima benévolo, que permitirá disfrutar de la oferta cultural y turística de la ciudad de Buenos Aires y de otras localidades del interior del país.

Mayor información
www.cfm2009.org



CFM 2009

XIIIº Congreso Forestal Mundial

XIIIth World Forestry Congress

XIII^e Congrès forestier mondial

Buenos Aires | Argentina

TAILANDIA

VIII CONGRESO MUNDIAL DE BAMBÚ

BRASIL

**PROGRAMACIÓN DEL CURSO PRÁCTICO DE
CAPACITACIÓN EN BAMBÚ EN TÉCNICAS
CONSTRUCTIVAS ECOLÓGICAS**
24 DE ABRIL AL 3 DE MAYO DE 2009

Link de cursos:

<http://www.ebiobambu.com.br/proximos.php>

- 24 a 26 de abril: Objetos de bambú e aplicación de laminados a productos

Profesores: Paulo Bustamante www.abambuzeria.com.br
Bruno Carvalho www.bbambu.com

- 27 de abril: Amarrações aplicadas a utensilios domésticos

Equipe Ebiobambu <http://www.ebiobambu.com.br/>

- 28 de abril: Cadeira articulável com princípio de bucha e tesoura

Equipe Kiubamboo www.geocities.com/kiubamboo

- 30 de abril a 03 de mayo: Curso básico de tecnología de construcción con bambú, tierra y cobertura verde

Equipe Ebiobambu

<http://www.ebiobambu.com.br/construcoes.php>

Ficha de inscripción y costos:

http://www.ebiobambu.com.br/ficha2009_1.xls

Único pre-requisito:

Voluntad de aprender y saber. No se precisa de formación académica

Mayor información: cursos@ebiobambu.com.br
<http://www.ebiobambu.com.br/img/mapa.jpg>
www.ebiobambu.com.br

Official Announcement



World Bamboo



16-18 September 2009 Bangkok, Thailand

Bamboo,
the Environment
and Climate Change

16/18 DE SEPTIEMBRE DE 2009

Mayor información:

World Bamboo Organization www.worldbamboo.net

Para suscribirse o recibir el boletín escribir a:
boletins07inbar@gmail.com
Para dejar de recibir este boletín escribir a:
boletinbaja07inbar@gmail.com